

S. ROGERS et FILS
Entrepreneurs de Pompes Funèbres
 ET EMBAUMEURS,
 15, rue St. NICHOLAS,
 OTTAWA.
 Résidence au-dessus du Magasin.
Connections par Téléphone.
 Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POELES DE SMART
 Sont les Meilleurs
 Toute description de Poèles et Fournaies constamment
 en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de
 Fourniture de Maison.
 532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN
 MAISON A VENDRE
 Cette propriété située sur la rue Duke, No. 247 à Hull, avec dépendances, cave de première classe et toutes les améliorations modernes.
 Pour conditions s'adresser à M. Nap. Laroche, No 548 rue Sussex, Ottawa ou au No. 76, rue Charles, Hull.
 Ottawa, 6 avril, 1887-1m.

EXAMENS DU SERVICE CIVIL
 Les examens d'admission au service civil du Canada commenceront à Halifax, N. B. Saint Jean, N. B., Charlottetown, I. P. E., Québec, Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg, et Victoria, C. B. mardi le 10e jour de mai prochain, à 9 heures a. m.
 Des demandes de formulaires d'admission seront reçues par le soussecrétaire jusqu'au 15 avri, et pas plus tard. Les formulaires devront être renvoyés dûment remplis pas plus tard que le 25 du même mois, après laquelle date les listes seront nécessairement closes.
 Par ordre du bureau,
 P. LESCEUR,
 Commissaire et secrétaire, S. C.
 Ottawa, 15 mars 1887.

CONFISERIES I
PÂTISSERIES.
 Nouveau Poste Canadien-Français
A. TRUDEL et Frère,
 PROPRIETAIRES.
 540, RUE SUSSEX,
 (Ancien poste de M. Brod'rick.)
 MM. Trudel desirant informer le public d'Ottawa et des environs qu'ils tiendront constamment à leur nouveau poste toutes les confiseries désirables qu'ils manufactureront eux-mêmes; tels que pain-d'épave, pour dîner de noces et pour fêtes, bonbons de toute sorte, gâteaux, biscuits, dragées et tout ce qui se trouve généralement dans un établissement de première classe.
 Les sousgénéralistes, par leur longue expérience dans cette branche de commerce ont en mesure de donner satisfaction à tous et comptent sur l'encouragement libéral des Canadiens-français de la capitale et du public en général.
 On fera bien de venir faire une visite.
A. TRUDEL et Frère.
 Confiseurs.
 Ottawa, 1er Dec., 1886. 1m

AVIS
 EST par les présentes donné qu'une demande sera faite à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session au sujet de la Compagnie de chemin de fer de Colonisation d'Ottawa, pour un acte amendement à l'acte d'incorporation de la dite Compagnie et lui accordant le privilège de s'annuler avec d'autres compagnies de chemins de fer en ce qui concerne le temps pour le complet d'un chemin, et d'annuler les pouvoirs de construction d'autres branches de chemins de fer, et d'annuler le dit acte d'incorporation pour tous autres objets.
 H. B. MACKINTOSH,
 Secrétaire de la dite Compagnie
 Date à Ottawa, ce
 5 Janvier, 1887.

AVIS AU PUBLIC
 Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à
A. B. MacDonald
 Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau. (Bloc Birkett)
 N. B.—Ventes tous les matins, après-midi et soirs

DANS LA CAPITALE
 Aux assises
 Une cause importante qui viendra devant les assises d'Ottawa est celle de A. P. McDonald, entrepreneur, contre la "Upper Ottawa Improvement Co." la compagnie du Pacifique Canadien et le chemin de fer de jonction du Pacifique de Pontiac. La poursuite est au montant de \$30,000 en dommages, dont \$10,000 contre chacun des défendeurs.
 Le demandeur prétend que l'on s'est approprié une certaine quantité de pierre lui appartenant et déposée, il y a environ 30 ans, sur une propriété dans le canton de Torbolton, propriété maintenant possédée par M. McTernan.
 Il y a environ 30 ans, M. McDonald était entrepreneur pour la construction d'une partie du canal d'Ottawa et se procura plusieurs tonneaux de pierre. Il en fit tailler une certaine partie et le reste ne resta que grossière.
 Cette dernière fut déposée sur une propriété comme ci-dessus. Cette propriété changea de propriétaires plusieurs fois. Finalement, la pierre qui se trouvait encore là fut vendue aux défendeurs par le dernier propriétaire de l'immeuble où elle était déposée, M. McTernan.
 L'Orateur
 On lit dans *La Minerve* :
 L'honorable M. Ouimet et sa femme arrivés hier matin sont retournés à Ottawa par le train du soir. Madame Ouimet doit passer la plus grande partie de la session dans la capitale et pour qui connaît son affabilité et sa distinction le salon de l'Orateur saura bien conserver tout son charme d'autrefois.

Théâtre du Peuple
 Les représentations à ce théâtre sont toujours très en vogue : chaque soir les propriétaires de ce théâtre Bijou offrent de nouvelles attractions aux spectateurs. De ce nombre est M. Jos. Downs, dont les évolutions sur le fil de fer sont des plus merveilleuses; cet artiste apparaîtra durant toute la semaine.
 Les frères Doyle, danseurs de grande renommée, sont aussi sur le programme. Ce soir, l'attraction sera des plus nouvelles et tous pourront jouir durant quelques heures.
 Conversation
 L'aspect que présentent les vastes salles du Musée Géologique, hier soir, était des plus beaux.
 Dès les 7 30 heures une foule immense stationnait en face du Musée et les voitures y arrivaient en grand nombre. A 9 30 h. Son Excellence le Gouverneur-Général et Lady Lansdowne firent leur entrée dans la salle du Musée tandis que l'orchestre, faisait entendre le *God Save the Queen*.
 Les toilettes des dames étaient splendides. La visite du Musée se fit dans tous les moindres détails, les employés se faisaient un plaisir de donner toutes les explications désirables.
 Vers 10 30 les invités se rendirent dans une spacieuse salle du Musée où une table chargée de mets délicieux avait été dressée; inutile de dire que tous firent amplement honneur à ce repas somptueux qui fut servi par un personnel pressé et courtois. Cette fête a été un véritable succès sous tous les rapports et fait honneur au personnel du Musée qui en avait fait les frais d'organisation. Nos remerciements s'adressent pour la gracieuse invitation qui nous a été offerte.
 Cour de Police
 19 avril.—George Cornel, ivresse, \$2 et \$1 de frais; Alexander Steel, conduite de désordre \$2 et \$1 de frais; Josephine Broth, conduite de désordre, \$2 et \$2 de frais; Mathew Forawa, insulte à Josephine Broth, 2 mois de prison aux travaux forcés.

RESTAURANT FRANÇAIS
C. L. BELIER,
 PROP.
 Pâtés aux huîtres de choix extra et
 Fines au Poisson.
 DURANT LE CAREME.
 Toutes les primères de la saison.
 68, RUE METCALFE, OTTAWA.
 P. S.—M. Belier fournira aux familles privées des SOUPES soit à la chopine, la pinte ou au gallon.

IL TIEN LA TETE
 Le fameux Brûleur 'rgand
 Pouvoir d'éclairage sans précédent. Lumière égale à aucune lampe électrique "à gaz" ordinaire. Absolument sûr, s'adapte à toutes les lampes. Très avantageux surtout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très économiquement et de façon à ce que la mèche puisse être remplacée, coupée et démontée avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, toute odeur d'huile, si commune avec les autres brûleurs, est enlevée.
 Si un vaste appareil de distribution de l'air empêche la lampe d'être surchauffée, et toute huile épaisse ou légère peut être différemment employée.
 Seul agent pour Ottawa et le district
EDWIN PLANT
 Marchand de Vaisselle, Lampes, etc.,
 114 rue Rideau
 Ottawa, 4 nov. 1885—

SOUSSIONS.
 DES SOUSSIONS cachetées, portant la suscription "Provisions et relâchement pour la Police à cheval," et adressées à l'honorable Président du Conseil Privé, Ottawa, seront reçues jusqu'au mardi le 30 mai 1887.
 On pourra obtenir des formulaires imprimés de soumission, contenant tous les renseignements quant aux articles et les quantités approximatives requises, en s'adressant à aucun des postes de la police à cheval dans le Nord-Ouest, ou au bureau du sous-général.
 Aucune soumission ne sera reçue à moins d'être faite sur ces formulaires imprimés.
 On ne s'oblige pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.
 Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque "accepté" par une banque canadienne, pour une somme "égale à 100 pour cent" de la soumission, lequel chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il refuse de compléter le service entrepris. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera renvoyé.
 Il ne sera rien payé aux journaux qui publieront cette annonce sans y avoir été d'abord autorisés.
 F. ED WHITE,
 Contrôleur.
 OTTAWA 25 mars 1887

A Ste Anne
 Une soirée dramatique et musicale sera donnée à la salle Ste Anne vers le milieu de mai prochain au bénéfice de la société St Vincent de Paul. Des amateurs de la ville y prendront part et l'on peut s'y tendre à ce que cette représentation éclipsent toutes celles données encore à Ste Anne. L'œuvre pour laquelle cette soirée sera donnée méritent toutes les sympathies, nous n'avons aucun doute que la salle Ste Anne à cette occasion, sera remplie jusqu'aux portes. Que l'on se dise et que tous se préparent à assister à une représentation d'un genre nouveau et digne de la grande et belle œuvre pour laquelle elle est organisée. Nous donnerons plus de détails dans un prochain numéro.
 Une députation
 Une députation influente composée des principaux libraires de la Puissance est arrivée samedi pour avoir une entrevue avec Sir Charles Tupper, ministre des finances, et l'honorable M. McLellan, maître-général des postes, au sujet de certains changements dans le tarif. Parmi les membres de la députation, on remarquait surtout M. Cadieux, de la maison Cadieux et Dérôme, Montréal, et M. E. Clarke, de Toronto.
 Sir Charles Tupper a donné à la députation les raisons qui le faisaient hésiter à opérer les changements demandés dans le tarif.
 La députation se rendit ensuite chez M. McLellan pour lui signaler un abus qui existe dans le service postal. Actuellement, les Américains peuvent envoyer journaux, brochures, etc., au Canada en ne payant qu'un centin par livre. Les Canadiens envoyant des objets semblables aux Etats Unis paient un centin par 4 onces.
 On demande qu'une classe spéciale de matières postales soit créée, comprenant journaux, publications mensuelles et hebdomadaires, etc.
 A travers Ottawa
 —Un vieillard du nom de Isaac Watson rapporte qu'il a été assailli, sur la rue Wellington, en face du Parlement et qu'on lui a enlevé une dizaine de piastres. Il dit que ses assaillants étaient deux jeunes gens.
 —L'industrie des phosphates est en pleine activité. Tous les rendements ont été vendus, les prix sont meilleurs que ceux de l'année dernière et varient entre \$15 à \$18 à la Livère.
 —Il est plus que probable que la nouvelle école de la paroisse St Jean-Baptiste sera construite sous peu; elle coûtera près de \$7,000.
 —L'école publique de Janeville s'ouvrira demain pour la première fois depuis Pâques, l'inondation ayant empêché qu'elle fut ouverte avant.
 —Les déménagements sont à l'ordre du jour; déjà les rues sont remplies de voitures contenant des meubles et effets de ménage et le 3 mai n'est pas encore arrivé cependant.
 —L'exposition de pêcheries sera réouverte demain pour le public; elle est maintenant au grand complet.
 —Maintenant que la glace a été enlevée sur la rue Rideau en face du Parc Major, l'on devrait faire enlever les ferblanteries et autres nuisances qui se trouvent à l'endroit occupé par le vendeur de *peanuts*.
 —Dans plusieurs rues encore les trottoirs sont recouverts d'une épaisse couche de glace variant entre 2 à 3 pieds; pourquoi ne hâte-t-on pas le déblaiement de ces trottoirs comme la chose a été faite sur les autres rues?
 —Plusieurs postes de commerce dont à louer sur la rue Sussex et à en juger par ces apparences, il y aura de nombreux changements advenant le 1er mai.
 —Plusieurs ouvriers sont activement employés à la construction d'une nouvelle porte d'écluse sur le canal Rideau.
 —Le nombre des voitures à lisses est peu considérable depuis quelques jours.
 "Enfants, n'y touchez pas."
 Dieu seul a droit sur tout ce qui respire. Ne pouvant rien créer, il ne faut rien détruire.
 Ce nid, ce doux mystère, c'est l'amour d'une mère.
 Enfants, n'y touchez pas.
 (BÉRANGER)
 Montres, bijoux, bijoux, bijoux de mariage, etc., au prix coûtant et garantis tels que représentés, sinon l'argent sera remis.
 Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Sapeurs.
 UN CONSEIL AUX MÈRES—Etes vous troublées la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. S'il en est ainsi, allez immédiatement chercher une bouteille du Sirop Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulage immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui, il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amolli les gencives, diminue l'inflammation et donne de la force et de l'énergie à tout le système. Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréable au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux médecins des femmes et nourrices dans les Etats Unis. Il est en vente chez tous les droguistes du monde entier. Prix, vingt-cinq centimes la bouteille.
 Demandez le Sirop Calmant de Mme Winslow et n'en prenez pas d'autre sorte.

ECHOS DE HULL
 Les licences
 La question la plus importante qui viendra devant le Conseil de Ville à sa prochaine séance sera l'octroi des certificats de licences pour l'année 1887-88. Ces certificats devront être émanés avant le 1er mai et à cet effet il devra être tenue une assemblée spéciale, la réunion régulière n'ayant lieu que le 2 mai prochain. Le maire Eddy est absent actuellement de la ville.
 L'aqueduc
 Le système d'aqueduc sur la rue Wellington est maintenant complété; ce travail a été fait sous la surveillance de l'ex-échevin Laverdure.
 Traversier
 Le vieux bateau *Rambler* qui fait le trajet entre Ottawa et Hull a été entièrement réparé par M. Laverdure, son propriétaire, et sera prêt à commencer son service aussitôt que la rivière sera libre de glaces.
 La lutte
 La lutte qui se poursuit pour l'élection d'un échevin dans le quartier 5 est vivement contestée.
 Sur la rivière
 La glace est de plus en plus mauvaise et bien peu de personnes s'y aventurent maintenant.

FAISONS JOYEUSE VIE
 Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé; mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'ataxie bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'*August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillon, 10 centimes. Essayez-la.
 MARCHÉ D'OTTAWA
 FARINES
 Farine No 1 par baril.....\$ 4 50 à 4 75
 Farine forte de boulangers, 4 75 à 5 00
 Farine extra..... 5 50 à 5 75
 Farine de sarrasin..... 3 50 à 3 75
 Farine d'avoine..... 4 00 à 4 25
 Farine de blé d'inde..... 3 25 à 3 50
 GRAINS
 Blé, le minot..... 00 à 00
 Avoine..... 29 à 33
 Blé d'inde..... 00 à 00
 Pois..... 50 à 55
 Fèves..... 1 00 à 1 25
 Sarrasin..... 45 à 50
 Orge..... 00 à 00
 Seigle..... 00 à 00
 LÉGUMES
 Patates la poche..... 80 à 90
 Navets le sac..... 39 à 42
 Betteraves le sac..... 30 à 40
 Choux, la douzaine..... 0 40 à 0 60
 Pommes, le baril..... 1 75 à 2 00
 Raisins la livre..... 10 à 10
 VOLAILLES
 Poulets, le couple..... 4 1/2 à 6 1/2
 Poules, la pièce..... 40 à 50
 Canards..... 60 à 75
 Dindes, la pièce..... 0 75 à 1 25
 Oies..... 50 à 75
 VIANDES
 Bœuf, les 100 livres..... 5 50 à 5 50
 Lard..... 6 50 à 7 00
 Veau (au quartier)..... 5 à 7
 Mouton de..... 6 à 8
 DIVERS
 Œufs..... 15 à 20
 Beurre, en pain..... 19 à 23
 do en sceau..... 15 à 19
 Fromage..... 13 à 15
 Suif brut, la livre..... 4 à 5
 Suif fondu..... 7 à 7 1/2
 Saïndoux..... 10 à 13
 Sucre d'érable..... 10 à 12
 Miel, la livre..... 12 à 13
 Sirop d'érable, le gallon..... 1 00 à 1 00
 Foin, la tonne..... 9 00 à 12 50
 Paille..... 5 00 à 6 00

ON DEMANDE
 Une fille pour avoir soin d'un enfant. Recommandations exigées. S'adresser de suite au No. 335, rue Cooper.

Un Emploi de Représentant
 est offert dans chaque ville pour la vente à crédit des obligations à lots des villes de Paris, Marseille, Lyon, du crédit foncier de France etc. payables 5, 10, 20 et 50 francs par mois. Ecrire à M. le secrétaire de la CAISSE GÉNÉRALE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT, société constituée le 4 mai 1886, 116, Place Lafayette, 116, à Paris.

Telegraphe d'alarme pour le feu
 LISTE DES BOITES A SIGNAUX

Boite.	Localité
2	Coin de l'hôtel Russell.
3	des rues Sparks et O'Connor.
4	" " " " Elgin et Gloucester.
5	" " " " O'Connor et Gloucester.
6	" " " " Maria et Bank.
7	" " " " Wellington et Kent.
8	Station de feu No 2, rue Sally.
9	Coin des rues Victoria et John.
12	" " Bay et Maria.
13	Fleck's Foundry, rue Wellington.
14	Coin des rues Nepean et Concession (Ashburnham Hill).
15	" " " " Albert et Percy.
16	" " " " Duke et Queen.
17	" " " " Broad et ch. Richmond.
18	" " " " Broad et Oregon.
19	" " " " Booth's Office, Ile Victoria.
23	Bronsons & Weston's Office, Ile Victoria.
24	Coin des rues Sussex et Rideau.
25	" " " " Rideau et Ottawa.
26	" " " " Willbrod et Cumberland.
27	" " " " Nicholas et Theodora.
28	Station de feu No 3, rue St Paul.
31	Coin des rues Rideau et King.
32	" " " " Rideau et Friet.
34	" " " " Daly et Chapel.
35	" " " " Willbrod et Nelson.
36	Hôpital Protestant, rue Rideau.
37	Fabrique Currier, bassin du canal.
41	Station central de feu, rue York.
42	Station de feu No 4, rue Cumberland.
43	Coin des rues Clarence et Sussex.
46	" " " " Albert et Metcalfe.
51	" " " " Sussex et Water.
52	" " " " St-André et St-Joseph.
53	" " " " St-Patrick et Cobourg.
72	" " " " Lewis et Metcalfe.
73	Rue Nicholas (Southern End).
81	Coin des rues Kent et Lisgar.
82	" " " " Somerset et Arthur (Ashburnham Hill).
91	" " " " Cooper et Metcalfe.
92	" " " " Canal et Peter.

AUX Terres Boisées
 DE
MATTAWAN
 CULLANDER, NORTH-BAY
 STURGEON FALLS
 CHELENSFORD
 —ET DE—
L'EMBRANCHEMENT D'ALGOMA
 et autres; ou aux prairies de
MANITOBA
 —DU—
NORD-OUEST
 Et de la Colombie Anglaise par le
Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST
 est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.
 Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algonia, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitewood, Broadview, Regina, Calgary, etc.
 Dans ces contrées de Nipissingue et de tout l'Algonia, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents
AVANTAGES
 aux colons. Nous vendons à
Prix Réduit
 —DES—
BILLETS DE RETOUR
 jusqu'aux terres au
NORD DU LAC SUPÉRIEUR
 A TOUT EXPLORATEUR
 "BONA FIDE"
 Pour plus amples informations s'adresser
 AU BUREAU DE COLONISATION
 266, RUE ST. JACQUES,
MONTREAL

L'Union Nationale
 ABONNEZ-VOUS AU
Grand Journal
 "L'UNION NATIONALE"
 PUBLIE A OTTAWA ET A HULL.
 \$1.00 par année seulement.
 8 pages de lecture toutes les semaines. Donne le prix du marché d'Ottawa. Parait le Vendredi et est déposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.
 Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.
 CHS. BÉROARD,
 Sec.-Arch.
 329, rue Dalhousie,
 OTTAWA, le 16 avril 1887.

5e année
 Par année.....
 Pour six mois.....
 Pour quatre mois.....
 Edition Hebdomadaire
 Administrateur
 LE C
 Ottawa
 COU
 La Chamb
 re fois hier
 L'élection
 libéral de H
 It n'y a er
 blée du com
 dernièrement
 L'honora
 Ross, ex pre
 tout à fait r
 La déput
 grand comp
 ou six banq
 Le sénat s
 jours en alt
 des Commu
 gne. Il se
 prochain.
 Durant la
 le Gouverne
 visiteurs à
 chaque jour
 heures
 La com
 Chambre n
 il est prob
 première a
 jours ci.
 Le dépu
 capitaine I
 ment d'un
 matisme q
 l'aide d'un
 tons un pro
 Labelle.
 Les hono
 lum et C
 deurs de l
 honorables
 Kauback
 à la discus
 mée.
 L'honora
 a l'intenti
 publi que.
 Il partira
 velle Zill
 fils.
 L'oppo
 avant-mid
 des chemi
 leurs nat
 Rien n'a
 du caucus
 M. Jos.
 était dan
 durant la
 convoiter
 rable min
 Défense,
 dans le co
 Les dél
 animés
 Chambre
 cessé de s
 durant to
 prononcé
 Sir Job
 Tupper,
 les autres
 Michel et
 invitation
 d'assister
 Saint Ge
 Ce banq
 de Camb
 Galle.
 spécialen